

1.

Joh. Brahms, Op. 32. Heft 1.

Andante.

Singstimme.
Voice.

Wie rafft ich mich auf in der Nacht, in der
I woke and a-rose in the night, in the

Pianoforte.

p pesante

cresc. poco

Nacht, und fühl - te mich für - der, mich für - der ge - zo - gen,
night, A long - ing to wan - der, to wan - der came o'er me, A

a poco

f

fühl - te mich für - der ge - zo - gen, die Gas - sen ver-liess ich vom
long - ing to wan - der came o'er me, And, leav - ing be - hind me the

p

Wäch - ter be - wacht, durch wan - del - te sacht in der Nacht, in der Nacht, das
town with de - light, I gen - tly stole forth in the night, in the night, The

Thor mit dem go - thischen Bo - - - - - gen.
sweet world of na - ture be - fore me.

Der
The

Mühl - bach rausch - te durch fel - si - gen Schacht, ich lehn - te mich ü - ber die
mill - stream rushed on its ra - pid flight, I leaned o'er the bridge as I

Brü - - - cke, tief un - ter mir nahm ich der Wo - gen in Acht, die
 pon - - - dered, The rip - ples re - flec - ted the moon's silv'ry light, They

wall - ten so sacht in der Nacht, in der Nacht, doch wall - te nicht ei - ne zu -
 flowed on so soft in the night, in the night, Nor e - ver re - turned whencethey

rü - - cke, doch wall - te nicht ei - ne zu - rü - - -
 wan - dered, Nor e - ver re - turned whencethey wan - - -

eke.
 dered.

Es dreh - te sich o - ben un -
 And far o'er my head in e -

poco a poco *cresc.*

cresc. *f*

f *dim.*

p *p*

zäh - lig ent - facht me - lo - discher Wan - del der Ster - ne, mit
the - ri - al light The stars their glad pae - an were sing - ing, They

ih - nen der Mond in be - ru - higer Pracht, sie fun - kel - ten sacht in der
glit - tered and twin - kled re - splen - dent and bright, And soft shone the moon in the

sempre cresc.

Nacht, in der Nacht, durch täu - schend - le - ge - ne Fer - ne, durch
night, in the night, A calm - ness ce - les - ti - al bring - ing, A

täu - schend - le - ge - ne Fer - ne.
calm - ness ce - les - ti - al bring - ing.

dim. *p*

Ich blick - te hin-auf in der Nacht, in der
 And up - wards I gazed in the night, in the

dim. *cresc. poco a poco*

Nacht, und blick - te hin-un - ter, hin - un - ter auf's Neu - e, und
 night, And glanced at the wa - ters, the wa - ters re-treat - ing, And

cresc.

blick - te hin-un - - ter auf's Neu - e:
 glanced at the wa - ters re - treat - ing: *O A*

we - - he, wie hast du die Ta - ge ver - bracht, *O*
 las, thou hast squan - dered the years in their flight, *A -*

f *3* *3* *3*

we - he, wie hast du die Ta - ge ver-bracht, nun stil - le du sacht in der
las, thou hast squandered the years in their flight, Now still, if thou canst, in the

Nacht, in der Nacht, im po - - chen-den Her - - zen die
night, in the night, Thy heart that re - morse - - ful is

sosten.

Reu - - - el
beat - - - ing!

Aug. v. Platen.
Constance Bache.